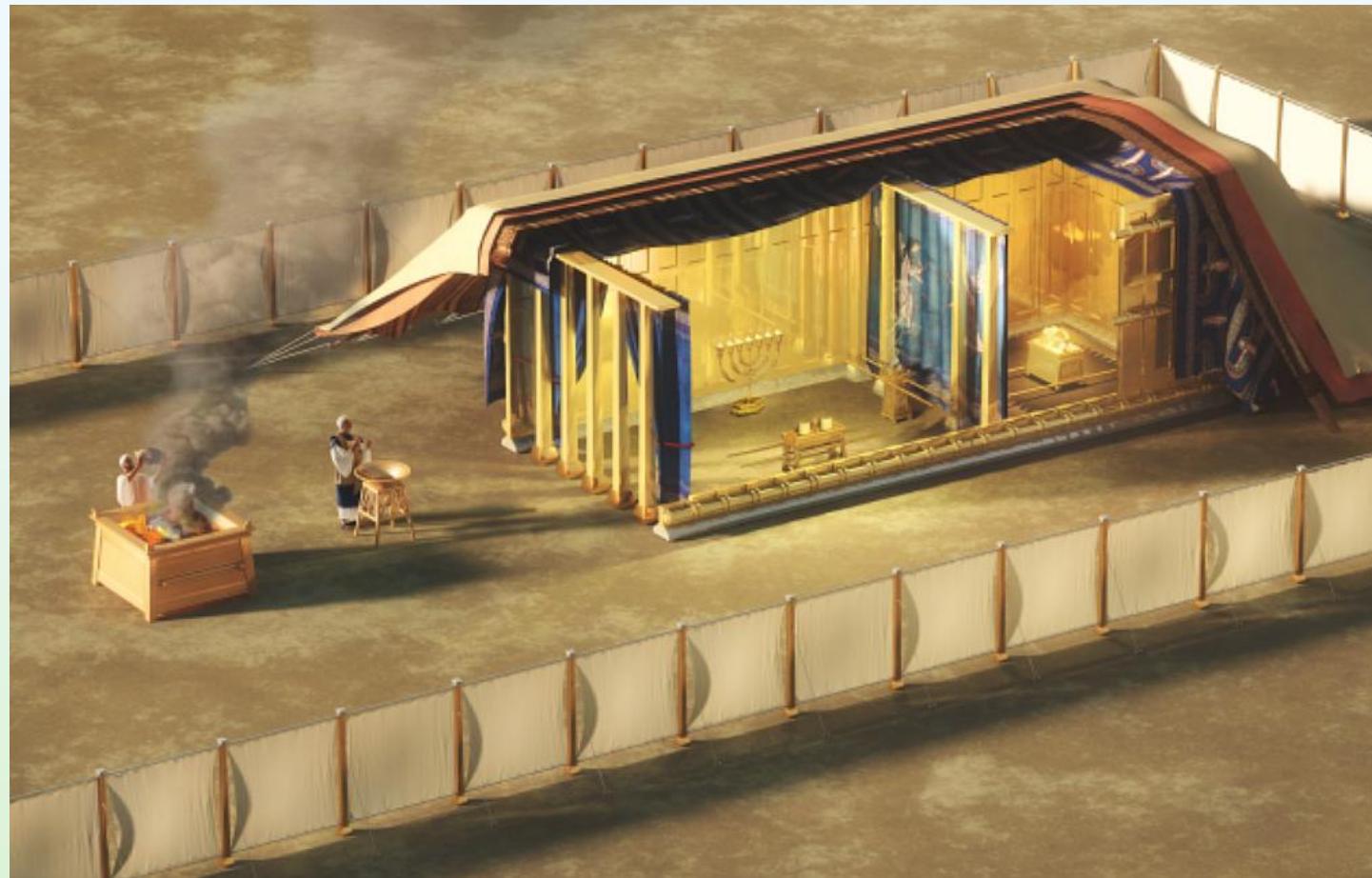




出埃及记

Exodus

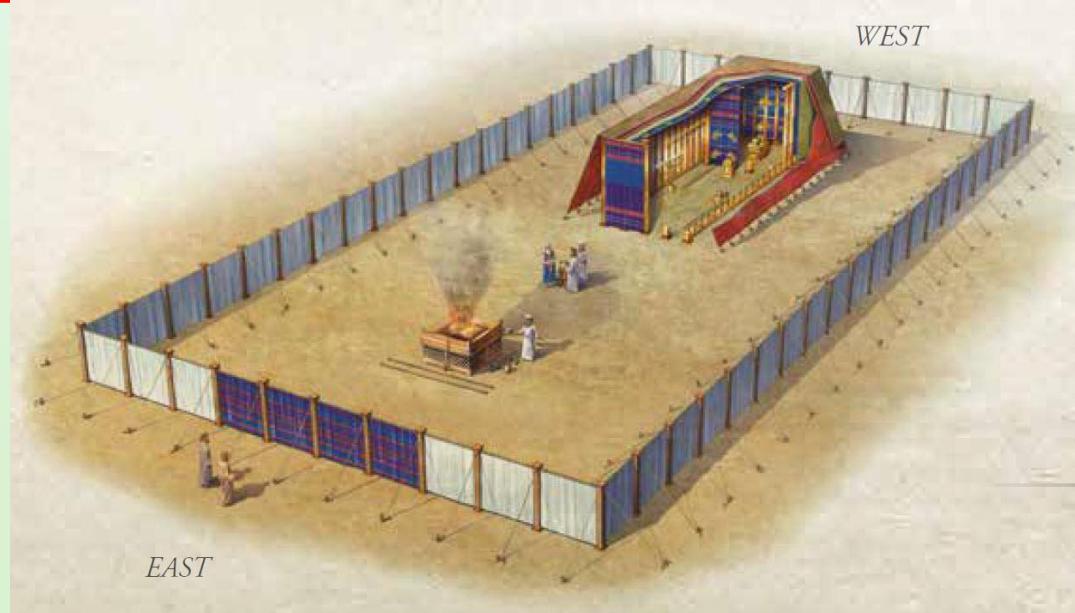




会幕神学：神住人间

The Tabernacle Theology:
God Dwells in Human

出埃及记 | Exodus 25:8-9





出埃及记 25:8-9

- 8 又当为我造圣所，**使**
我可以住在他们中间。
- 9 制造帐幕和其中的一
切器具，都要照我所指
示你的样式。

Exodus 25:8-9 (ESV)

- 8 And let them make me a
sanctuary, **that I may dwell in**
their midst.
- 9 Exactly as I show you
concerning the pattern of the
tabernacle, and of all its
furniture, so you shall make it.



从伊甸园到新天新地—有关会幕

From the Garden of Eden to the New Heaven and New Earth—About the Tabernacle



- 一、会幕
- 二、圣殿
- 三、耶稣基督
- 四、教会
- 五、新天新地
- I. Tabernacle
- II. Holy Temple
- III. Jesus Christ
- IV. Church
- V. New Heaven & New Earth



《出埃及记》 总体结构

Structure of Exodus

拯救
Saving
Chapters 1-18

训诲
Teaching
Chapters 19-24

敬拜
Worshiping
Chapters 25-40

逃离埃及
Escaping from Egypt

颁布诫命与律法
Commandments and Laws

建造会幕
Building the Tabernacle



敬拜-建造会幕

Worshiping—Building the Tabernacle Chapters 25-40

会幕敬拜
Tabernacle
Worshiping
25:1-31:11

重申安息日
Repeat
Sabbath Rule
31:12-18

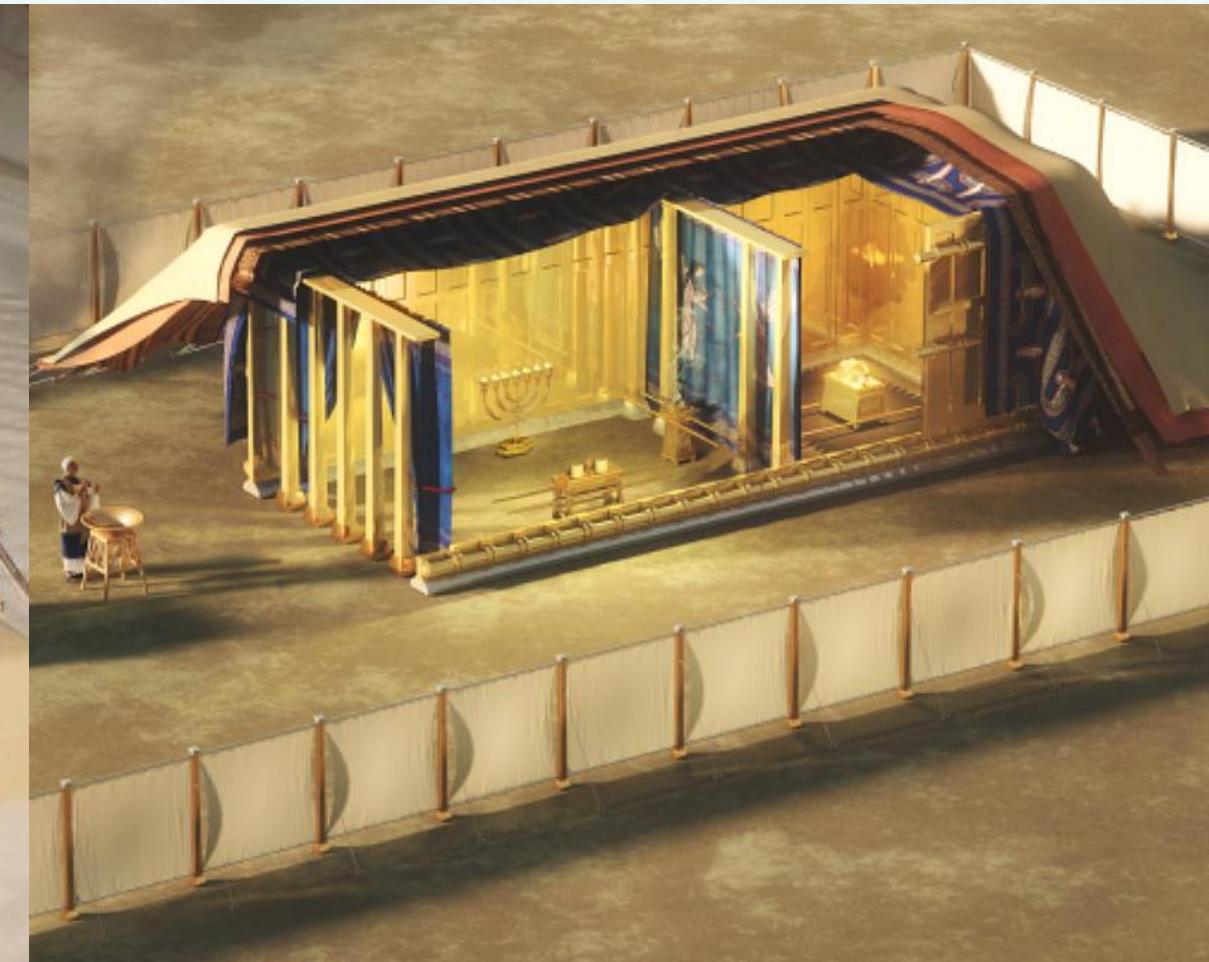
金牛犊敬拜
Worshiping
Golden Calf
32:1-33:35

重申律法
Repeat Law
34

会幕敬拜
Tabernacle
Worshiping
35:3-40:38



一、会幕 | 1. Tabernacle





1、建造会幕的目的 | Purposes of Tabernacle

1) 神与人相会、讲话和同住

God Meeting with, Speaking to, and Dwelling in Israelite People

出埃及记 25:22

➤ 22 我要在那里与你相会，
又要从法柜施恩座上二基路伯中间，和你说我所要吩咐你传给以色列人的一切事。

Exodus 25:22 (ESV)

➤ 22 There I will meet with you, and from above the mercy seat, from between the two cherubim that are on the ark of the testimony, I will speak with you about all that I will give you in commandment for the people of Israel.



民数记 7:89

➤89 摩西进会幕要与耶和华说话的时候，听见法柜的施恩座以上、二基路伯中间，有与他说话的声音，就是耶和华与他说话。

Numbers 7:89 (ESV)

➤89 And when Moses went into the tent of meeting to speak with the LORD, he heard the voice speaking to him from above the mercy seat that was on the ark of the testimony, from between the two cherubim; and it spoke to him.



利未记 1:1-2

- 1 耶和华从会幕中呼叫摩西，对他说：
- 2 “你晓谕以色列人说：‘你们中间若有
人献供物给耶和华，
要从牛群羊群中，献
牲畜为供物。’

Leviticus 1:1–2 (ESV)

- 1 The LORD called Moses and spoke to him from the tent of meeting, saying,
- 2 “Speak to the people of Israel and say to them, When any one of you brings an offering to the LORD, you shall bring your offering of livestock from the herd or from the flock.



出埃及记 29:45-46

- 45 我要住在以色列人中间，作他们的神。
- 46 他们必知道我是耶和华他们的神，是将他们从埃及地领出来的，
为要住在他们中间。我是耶和华他们的神。

Exodus 29:45–46 (ESV)

- 45 I will dwell among the people of Israel and will be their God.
- 46 And they shall know that I am the LORD their God, who brought them out of the land of Egypt that I might dwell among them. I am the LORD their God.



2) 回到伊甸园 | Back into the Garden of Eden

创世纪2:19-22

- 19 耶和华神用土所造成的野地各样走兽，和空中各样飞鸟都带到那人面前，看他叫甚麽。那人怎样叫各样的活物，那就是牠的名字。
- 20 那人便给一切牲畜和空中飞鸟、野地走兽都起了名，只是那人没有遇见配偶帮助他。

Genesis 2:19–22 (ESV)

- 19 Now out of the ground the LORD God had formed every beast of the field and every bird of the heavens and brought them to the man to see what he would call them. And whatever the man called every living creature, that was its name.
- 20 The man gave names to all livestock and to the birds of the heavens and to every beast of the field. But for Adam there was not found a helper fit for him.



➤ 21 耶和华神使他沉睡，他就睡了；于是取下他的一条肋骨，又把肉合起来。

➤ 22 耶和华神就用那人身上所取的肋骨造成一个女人，领她到那人跟前。

➤ 21 So the **LORD** God caused a deep sleep to fall upon the man, and while he slept took one of his ribs and closed up its place with flesh.

➤ 22 And the rib that the **LORD** God had taken from the man he made into a woman and brought her to the man.



创世纪2:16-17

- 16 耶和华神吩咐他说：“园中各样树上的果子，你可以随意吃，
- 17 只是分别善恶树上的果子，你不可吃，因为你吃的日子必定死。”

Genesis 2:16–17 (ESV)

- 16 And the LORD God commanded the man, saying, “You may surely eat of every tree of the garden,
- 17 but of the tree of the knowledge of good and evil you shall not eat, for in the day that you eat of it you shall surely die.”



始祖犯罪以前，
神与人在伊甸
园里

相会

讲话

同住

Before Adam and
Eve sinned, in the
Garden of Eden God
and human:

Meeting

Speaking

Dwelling



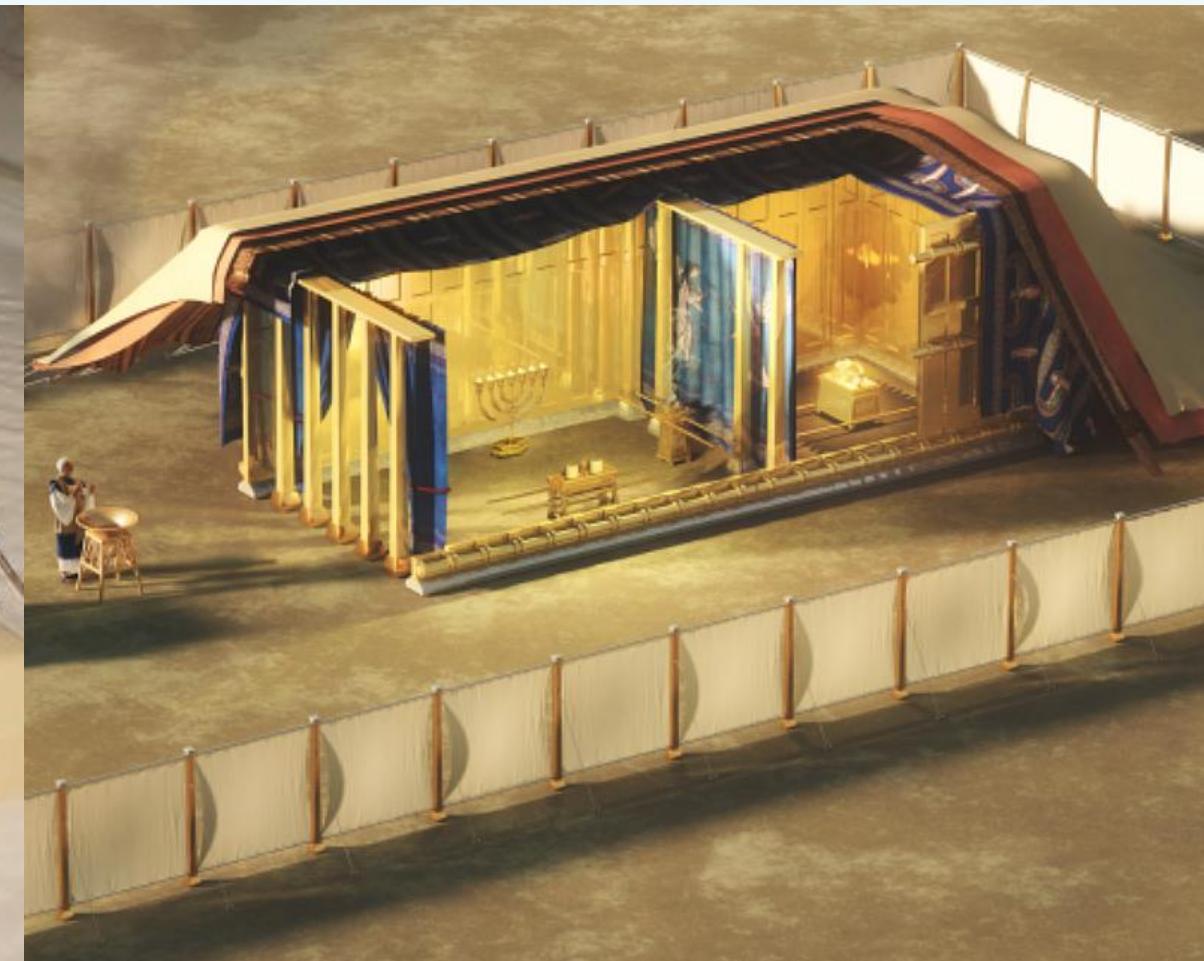
因为亚当夏娃犯罪，人被赶出伊甸园，神人之间的关系被破坏，而神的已经预备了一系列的恢复计划。会幕是其中之一。

Because Adam and Eve sinned, they were expelled from the Garden of Eden, and the relationship between God and human was broken. God had prepared a series of restoration plans, one of which was the Tabernacle.



Chico Asian Bible Church

ONE BODY OF LOVE IN CHRIST: WORSHIPPING, TEACHING, AND PRAYING; FELLOWSHIP & GROWTH





天上的会幕 | Heavenly Tabernacle

希伯来书 8:1-2

- 1 我们所讲的事，其中第一要紧的，就是我们有这样的大祭司，已经坐在天上至大者宝座的右边，
- 2 在圣所，就是真帐幕里作执事；这帐幕是主所支的，不是人所支的。

Hebrews 8:1–2 (ESV)

- 1 Now the point in what we are saying is this: we have such a high priest, one who is seated at the right hand of the throne of the Majesty in heaven,
- 2 a minister in the holy places, in the true tent that the Lord set up, not man.



天上的会幕 | Heavenly Tabernacle

希伯来书 8:1-5

- 4 他若在地上，必不得为祭司，因为已经有照律法献礼物的祭司。
- 5 他们供奉的事，**本是天上事的形状和影像**，正如摩西将要造帐幕的时候，蒙神警戒他，说：“你要谨慎，做各样的对象都要照着在山上指示你的样式。”

Hebrews 8:1–5 (ESV)

- 4 Now if he were on earth, he would not be a priest at all, since there are priests who offer gifts according to the law.
- 5 They serve a copy and shadow of the heavenly things. For when Moses was about to erect the tent, he was instructed by God, saying, “See that you make everything according to the pattern that was shown you on the mountain.”



民数记9:15-23

- 15 立起帐幕的那日，有云彩遮盖帐幕，就是法柜的帐幕。从晚上到早晨，云彩在其上，形状如火。
- 16 常是这样，云彩遮盖帐幕，夜间形状如火。
- 17 云彩几时从帐幕收上去，以色列人就几时起行；云彩在哪里停住，以色列人就在那里安营。

Numbers 9:15–23 (ESV)

- 15 On the day that the tabernacle was set up, the cloud covered the tabernacle, the tent of the testimony. And at evening it was over the tabernacle like the appearance of fire until morning.
- 16 So it was always: the cloud covered it by day and the appearance of fire by night.
- 17 And whenever the cloud lifted from over the tent, after that the people of Israel set out, and in the place where the cloud settled down, there the people of Israel camped.



民数记9:15-23

- 18 以色列人遵耶和华的吩咐起行；也遵耶和华的吩咐安营。云彩在帐幕上停住几时，他们就住营几时。
- 19 云彩在帐幕上停留许多日子，以色列人就守耶和华所吩咐的不起行。
- 20 有时云彩在帐幕上几天，他们就照耶和华的吩咐住营，也照耶和华的吩咐起行。

Numbers 9:15–23 (ESV)

- 18 At the command of the LORD the people of Israel set out, and at the command of the LORD they camped. As long as the cloud rested over the tabernacle, they remained in camp.
- 19 Even when the cloud continued over the tabernacle many days, the people of Israel kept the charge of the LORD and did not set out.
- 20 Sometimes the cloud was a few days over the tabernacle, and according to the command of the LORD they remained in camp; then according to the command of the LORD they set out.

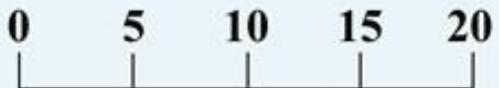


民数记9:15-23

- 21 有时从晚上到早晨，有这云彩在帐幕上，早晨云彩收上去，他们就起行。有时昼夜云彩停在帐幕上，收上去的时候，他们就起行。
- 22 云彩停留在帐幕上，无论是两天，是一月，是一年，以色列人就住营不起行，但云彩收上去，他们就起行。
- 23 他们遵耶和华的吩咐安营，也遵耶和华的吩咐起行。他们守耶和华所吩咐的，都是凭耶和华吩咐摩西的。

Numbers 9:15–23 (ESV)

- 21 And sometimes the cloud remained from evening until morning. And when the cloud lifted in the morning, they set out, or if it continued for a day and a night, when the cloud lifted they set out.
- 22 Whether it was two days, or a month, or a longer time, that the cloud continued over the tabernacle, abiding there, the people of Israel remained in camp and did not set out, but when it lifted they set out.
- 23 At the command of the LORD they camped, and at the command of the LORD they set out. They kept the charge of the LORD, at the command of the LORD by Moses.



公 里

4



以色列人安營處



非利士人安營處

地

利

梭

N 中

海

士

立拿

非

加

亞弗

Ebenezer

法

以便以謝

蓮

拉瑪

{拉瑪瑣非}

山

地

伯特利

米斯巴

下伯和崙

基遍

基列耶琳

瑣拉

伯示麥

迦特

耶路撒冷

伯利恆

提哥亞

Shiloh

示羅

1

7

7

Kiriath-jearim

Jerusalem

6

Beth-shemesh

Ashdod

Ekron

以

拉

谷

以

革

倫

亞

實

突

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞

實

基

倫

亞



神与人相会、讲话和同住

God Meeting with, Speaking to, and Dwelling in Israelite People

列王纪上 6:11-13

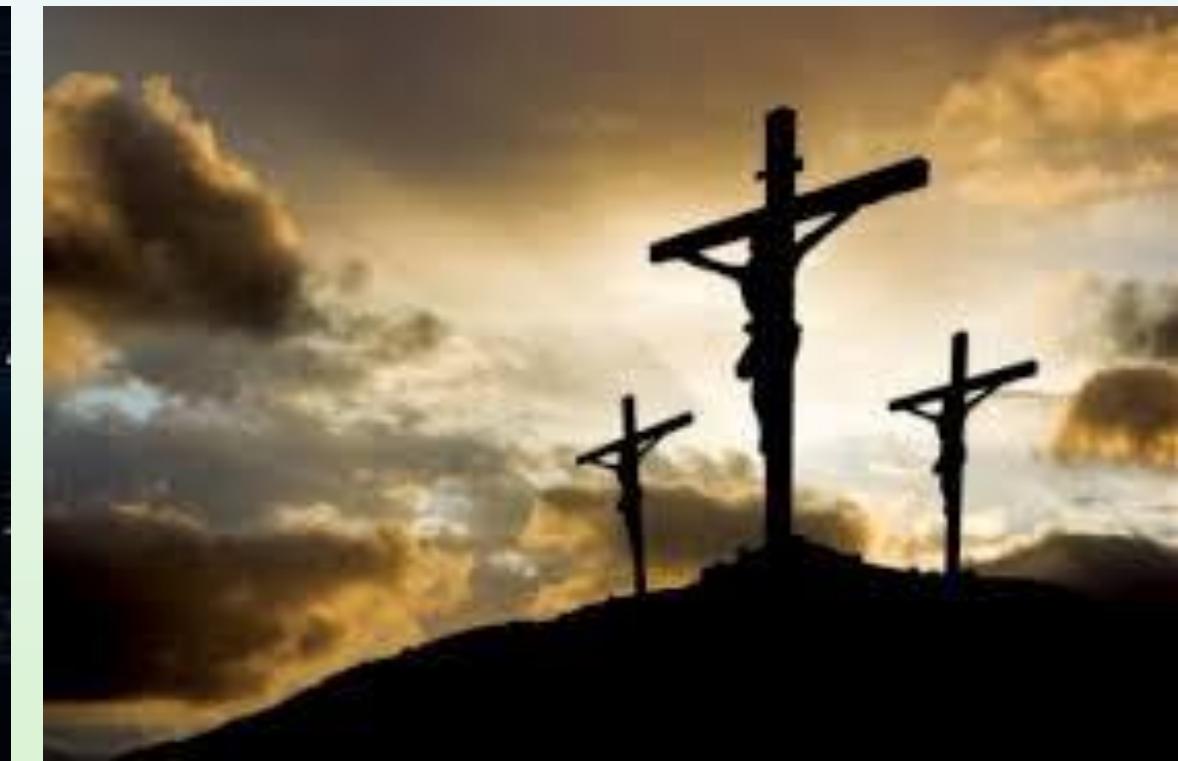
- 11 耶和华的话临到所罗门说：
- 12 “论到你所建的这殿，你若遵行我的律例，谨守我的典章，遵从我的一切诫命，我必向你应验我所应许你父亲大卫的话。
- 13 我必住在以色列人中间，并不丢弃我民以色列。”

1 Kings 6:11–13 (ESV)

- 11 Now **the word of the LORD came to Solomon,**
- 12 “Concerning this house that you are building, if you will walk in my statutes and obey my rules and keep all my commandments and walk in them, then I will establish my word with you, which I spoke to David your father.
- 13 **And I will dwell among the children of Israel and will not forsake my people Israel.”**



三、耶穌基督 | 3. Jesus Christ





耶稣基督道成肉身：与人相会、讲话和同住

God Meeting with, Speaking to, and Dwelling in Israelite People

约翰福音 1:14

➤14 道成了肉身，**住在我
们中间**，充充满满地有
恩典，有真理。我们也
见过他的荣光，正是父
独生子的荣光。

John 1:14 (ESV)

➤14 And the Word became
flesh and **dwelt among us**,
and we have seen his glory,
glory as of the only Son
from the Father, full of
grace and truth.



耶稣基督道成肉身：与人相会、讲话和同住

God Meeting with, Speaking to, and Dwelling in Israelite People

约翰福音 2:19-21

- 19 耶稣回答说：“你们拆毁这殿，我三日内要再建立起来。”
- 20 犹太人便说：“这殿是四十六年才造成的，你三日内就再建立起来吗？”
- 21 但耶稣这话，是以他的身体为殿。
- 22 所以到他从死里复活以后，门徒就想起他说过这话，便信了圣经和耶稣所说的。

John 2:19–21 (ESV)

- 19 Jesus answered them, “Destroy this temple, and in three days I will raise it up.”
- 20 The Jews then said, “It has taken forty-six years to build this temple, and will you raise it up in three days?”
- 21 But he was speaking about the temple of his body.
- 22 When therefore he was raised from the dead, his disciples remembered that he had said this, and they believed the Scripture and the word that Jesus had spoken.



四、教会 | 4. Church





教会与圣徒: 神与人相会、讲话和同住

God Meeting with, Speaking to, and Dwelling in Israelite People

哥林多前书 6:19-20

- 19 岂不知你们的身子就是圣灵的殿吗？这圣灵是从神而来，住在你们里头的；并且你们不是自己的人，
- 20 因为你们是重价买来的，所以要在你们的身子上荣耀神。

1 Corinthians 6:19–20 (ESV)

- 19 Or do you not know that your body is a temple of the Holy Spirit within you, whom you have from God? You are not your own,
- 20 for you were bought with a price. So glorify God in your body.



以弗所书 2:19-22

- 19 这样，**你们**不再作外人和客旅，是与圣徒同国，是神家里的人了。
- 20 并且被建造在使徒和先知的根基上，有基督耶稣自己为房角石，
- 21 各房靠他联络得合式，渐渐成为主的圣殿。
- 22 你们也靠他同被建造，成为**神借着圣灵居住的所在**。

Ephesians 2:19–22 (ESV)

- 19 So then **you** are no longer strangers and aliens, but you are fellow citizens with the saints and members of the household of God,
- 20 built on the foundation of the apostles and prophets, Christ Jesus himself being the cornerstone,
- 21 in whom **the whole structure, being joined together, grows into a holy temple in the Lord**.
- 22 In him you also are being built together into a dwelling place for God by the Spirit.



五、新天新地 | 5. New Heaven and New Earth





启示录 21:1-4

- 1 我又看见一个新天新地。因为先前的天地已经过去了，海也不再有了。
- 2 我又看见圣城新耶路撒冷由神那里从天而降，预备好了，就如新妇妆饰整齐，等候丈夫。

Revelation 21:1–4 (ESV)

- 1 Then I saw a new heaven and a new earth, for the first heaven and the first earth had passed away, and the sea was no more.
- 2 And I saw the holy city, new Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared as a bride adorned for her husband.



启示录 21:1-5

➤ 3 我听见有大声音从宝座出来，说：“看哪！神的帐幕在人间。他要与人同住，他们要作他的子民；神要亲自与他们同在，作他们的神。

➤ 4 神要擦去他们一切的眼泪。不再有死亡，也不再有悲哀、哭号、疼痛，因为以前的事都过去了。”

Revelation 21:1–5 (ESV)

➤ 3 And I heard a loud voice from the throne saying, “Behold, the dwelling place of God is with man. He will dwell with them, and they will be his people, and God himself will be with them as their God.

➤ 4 He will wipe away every tear from their eyes, and death shall be no more, neither shall there be mourning, nor crying, nor pain anymore, for the former things have passed away.”



启示录 21:5

➤5 坐宝座的说：“看哪！我将一切都更新了。”又说：“你要写上，因这些话是可信的，是真实的。”

Revelation 21:5 (ESV)

➤5 And he who was seated on the throne said, “Behold, I am making all things new.” Also he said, “Write this down, **for these words are trustworthy and true.**”



启示录 21:22-23

- 22 我未见城内有殿，因主神全能者和羔羊为城的殿。
- 23 那城内又不用日月光照，因有神的荣耀光照，又有羔羊为城的灯。

Revelation 21:22-23 (ESV)

- 22 **And I saw no temple in the city, for its temple is the Lord God the Almighty and the Lamb.**
- 23 **And the city has no need of sun or moon to shine on it, for the glory of God gives it light, and its lamp is the Lamb.**



神与人相会、讲话和同住

God Meeting with, Speaking to, and Dwelling in Israelite People

